# Corrigé du contrôle : Lire l'actualité et écrire un résumé

Arabe B1

Corrigé et barème du contrôle sur « Lire l'actualité et écrire un résumé » (Arabe B1), avec le détail des 20 points.

Durée : 45 min
Nom : .....
Date : .....

Note
**20** / 20

## Exercice 1 Les six questions (4 pts)

**Écris la question sur le mot entre crochets.**

1. وَصَلَ [القِطارُ] أَمْسِ.
   → مَنْ وَصَلَ أَمْسِ؟
2. وَصَلَ القِطارُ [أَمْسِ].
   → مَتى وَصَلَ القِطارُ؟
3. وَصَلَ القِطارُ [إِلى المَحَطَّةِ].
   → أَيْنَ وَصَلَ القِطارُ؟
4. وَصَلَ [سَريعًا].
   → كَيْفَ وَصَلَ؟

**Barème :** 1 point par question juste.

## Exercice 2 Compréhension d'un court article (4 pts)

**Lis l'article puis réponds : « فَتَحَتِ البَلَدِيَّةُ حَديقَةً جَديدَةً صَباحَ اليَوْمِ في وَسَطِ المَدينَةِ. تَضُمُّ الحَديقَةُ مَلْعَبًا لِلْأَطْفالِ. قالَ رَئيسُ البَلَدِيَّةِ إِنَّ الأَطْفالَ يُحِبّونَ اللَّعِبَ. »**

1. مَنْ فَتَحَ الحَديقَةَ؟
   → البَلَدِيَّةُ.
2. أَيْنَ الحَديقَةُ؟
   → في وَسَطِ المَدينَةِ.
3. ماذا تَضُمُّ؟
   → مَلْعَبًا لِلْأَطْفالِ.
4. ماذا قالَ الرَّئيسُ؟
   → إِنَّ الأَطْفالَ يُحِبّونَ اللَّعِبَ.

**Barème :** 1 point par réponse juste en arabe.

## Exercice 3 Style de presse (4 pts)

**Fais ce qui est demandé.**

1. الشَّبابُ زاروا المَعْرِضَ. (الفعل أولًا)
   → زارَ الشَّبابُ المَعْرِضَ.
2. قالَ الرَّئيسُ: الجَوُّ جَميلٌ. (قالَ إنَّ)
   → قالَ الرَّئيسُ إنَّ الجَوَّ جَميلٌ.
3. اِفْتَتَحَ (مصدر)
   → اِفْتِتاح
4. سُكّان + المَدينَة (إضافة)
   → سُكّانُ المَدينَةِ

**Barème :** 1 point par réponse juste.

## Exercice 4 Traduction (4 pts)

**Traduis en arabe, avec les voyelles.**

1. La mairie a annoncé un nouveau projet.
   → أَعْلَنَتِ البَلَدِيَّةُ مَشْروعًا جَديدًا.
2. Le maire a dit que le projet est utile.
   → قالَ رَئيسُ البَلَدِيَّةِ إنَّ المَشْروعَ مُفيدٌ.
3. Les habitants espèrent que le parc sera calme.
   → يَأْمُلُ السُّكّانُ أَنْ تَكونَ الحَديقَةُ هادِئَةً.
4. Le parc accueille les visiteurs chaque jour.
   → تَسْتَقْبِلُ الحَديقَةُ الزُّوّارَ كُلَّ يَوْمٍ.

**Barème :** 1 point par phrase juste.

## Exercice 5 Rédiger un résumé (4 pts)

**Écris un court article de trois phrases sur l'ouverture d'un magasin de livres dans ta ville.**

1. Trois phrases.
   → اِفْتَتَحَتْ مَكْتَبَةٌ جَديدَةٌ أَمْسِ في وَسَطِ المَدينَةِ. تَضُمُّ أَلْفَ كِتابٍ. قالَ صاحِبُها إنَّ القِراءَةَ مُفيدَةٌ. **(exemple)**

**Barème :** 1 point pour le fait, 1 pour le chiffre ou détail, 1 pour la citation, 1 pour la langue (cas et voyelles).

| | |
|---|---|
| Exercice 1 : Les six questions | 4 |

| | |
|---|---|
| Exercice 2 : Compréhension d'un court article | 4 |
| Exercice 3 : Style de presse | 4 |
| Exercice 4 : Traduction | 4 |
| Exercice 5 : Rédiger un résumé | 4 |
| **Total** | **20** |